



Bruxelles, 27 aprile 2015  
(OR. en)

7951/15

---

---

**Fascicoli interistituzionali:**

2015/0049 (NLE)  
2015/0048 (NLE)  
2015/0045 (NLE)  
2015/0059 (NLE)  
2015/0044 (NLE)  
2015/0047 (NLE)  
2015/0055 (NLE)  
2015/0053 (NLE)  
2015/0060 (NLE)  
2015/0050 (NLE)  
2015/0057 (NLE)  
2015/0061 (NLE)  
2015/0052 (NLE)  
2015/0058 (NLE)  
2015/0056 (NLE)  
2015/0054 (NLE)

---

---

VISA 147  
COLAC 44  
COASI 44

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
Oggetto:	a) Decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria degli accordi di esenzione dal visto per soggiorni di breve durata tra l'Unione europea e Santa Lucia, Commonwealth di Dominica, Grenada, Saint Vincent e Grenadine, Repubblica di Vanuatu, Repubblica democratica di Timor Leste, Stato indipendente di Samoa e Repubblica di Trinidad e Tobago - Adozione b) Decisione del Consiglio relativa alla conclusione degli accordi - Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

---

1. Il 5 marzo 2015 la Commissione ha presentato proposte di decisioni del Consiglio relative alla firma<sup>1</sup>, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria degli accordi di esenzione dal visto per soggiorni di breve durata tra l'Unione europea e:

Santa Lucia, Commonwealth di Dominica, Grenada, Saint Vincent e Grenadine, Repubblica di Vanuatu, Repubblica democratica di Timor Leste, Stato indipendente di Samoa e Repubblica di Trinidad e Tobago,

unitamente ai progetti di testi degli accordi stessi in allegato alle suddette proposte<sup>2</sup>, nonché proposte di decisioni del Consiglio relative alla conclusione degli accordi<sup>3</sup>.

2. A seguito della presentazione delle proposte da parte della Commissione nella riunione del Gruppo "Visti" del 4 marzo 2015, le delegazioni sono state invitate il 10 marzo 2015 a inviare per posta elettronica le eventuali osservazioni sul testo delle proposte relative alla firma entro il 18 marzo 2015. Poiché le delegazioni non hanno formulato osservazioni, la presidenza ha inviato, come concordato, il testo delle proposte e degli accordi alla direzione "Qualità della legislazione" per la messa a punto giuridica e linguistica ai fini di una rapida adozione da parte del Consiglio.

---

<sup>1</sup> 6885/15 VISA 57 COLAC 11 (COM(2015) 96 final), 6886/15 VISA 58 COLAC 10 (COM(2015) 95 final), 6887/15 VISA 59 COLAC 13 (COM(2015) 93 final), 6889/15 VISA 60 COLAC 9 (COM(2015) 109 final), 6890/15 VISA 61 COASI 19 (COM(2015) 92 final), 6892/15 VISA 62 COASI 21 (COM(2015) 94 final), 6893/15 VISA 63 COASI 20 (COM(2015) 107 final), 6894/15 VISA 64 COLAC 12 (COM(2015) 105 final).

<sup>2</sup> 6885/15 ADD 1 VISA 57 COLAC 11, 6886/15 ADD 1 VISA 58 COLAC 10, 6887/15 ADD 1 VISA 59 COLAC 13, 6889/15 ADD 1 VISA 60 COLAC 9, 6890/15 ADD 1 VISA 61 COASI 19, 6892/15 ADD 1 VISA 62 COASI 21, 6893/15 ADD 1 VISA 63 COASI 20, 6894/15 ADD 1 VISA 64 COLAC 12.

<sup>3</sup> 6946/15 VISA 69 COLAC 14 (COM(2015) 110 final), 6948/15 VISA 70 COLAC 15 (COM(2015) 97 final), 6949/15 VISA 71 COLAC 16 (COM(2015) 102 final), 6952/15 VISA 72 COLAC 17 (COM(2015) 111 final), 6953/15 VISA 73 COASI 22 (COM(2015) 101 final), 6954/15 VISA 74 COASI 23 (COM(2015) 104 final), 6957/15 VISA 75 COASI 24 (COM(2015) 108 final), 6963/15 VISA 76 COLAC 18 (COM(2015) 106 final).

3. Le decisioni in oggetto costituiscono uno sviluppo delle disposizioni dell'acquis di Schengen a cui il Regno Unito non partecipa, a norma della decisione 2000/365/CE del Consiglio, del 29 maggio 2000<sup>1</sup>; il Regno Unito non partecipa pertanto alla loro adozione e non è da esse vincolato né è soggetto alla loro applicazione.
4. Le decisioni in oggetto costituiscono uno sviluppo delle disposizioni dell'acquis di Schengen a cui l'Irlanda non partecipa, a norma della decisione 2002/192/CE del Consiglio, del 28 febbraio 2002<sup>2</sup>; l'Irlanda non partecipa pertanto alla loro adozione e non è da esse vincolata né è soggetta alla loro applicazione.
5. Le decisioni relative alla firma e il testo degli accordi con i paesi in questione sono stati messi a punto dal gruppo dei giuristi-linguisti. I testi messi a punto delle decisioni relative alla firma figurano rispettivamente nei documenti:

7104/15 VISA 84 COLAC 19 (LA), 7109/15 VISA 86 COLAC 21 (LA), 7112/15 VISA 88 COLAC 23 (LA), 7114/15 VISA 90 COLAC 25 (LA), 7117/15 VISA 92 COASI 26 (LA), 7123/15 VISA 94 COASI 28 (LA), 7126/15 VISA 96 COASI 30 (LA), 7128/15 VISA 98 COLAC 27 (LA).

I testi messi a punto degli accordi figurano rispettivamente nei documenti:

7107/15 VISA 85 COLAC 20 (LA), 7111/15 VISA 87 COLAC 22 (LA), 7113/15 VISA 89 COLAC 24 (LA), 7115/15 VISA 91 COLAC 26 (LA), 7119/15 VISA 93 COASI 27 (LA), 7125/15 VISA 95 COASI 29 (LA), 7127/15 VISA 97 COASI 31 (LA), 7129/15 VISA 99 COLAC 28 (LA).

---

<sup>1</sup> G U L 131 dell'1.6.2000, pag. 43.

<sup>2</sup> G U L 64 del 7.3.2002, pag. 20.

6. Anche le decisioni relative alla conclusione degli accordi sono state messe a punto dal gruppo dei giuristi-linguisti. I testi messi a punto figurano rispettivamente nei documenti:

7187/15 VISA 105 COLAC 30 (LA), 7189/15 VISA 106 COLAC 31 (LA), 7190/15 VISA 107 COLAC 32 (LA), 7191/15 VISA 108 COLAC 33 (LA), 7192/15 VISA 109 COASI 32 (LA), 7194/15 VISA 110 COASI 33 (LA), 7195/15 VISA 111 COASI 34 (LA), 7196/15 VISA 112 COLAC 34 (LA).

7. Dal momento che gli accordi dovrebbero essere applicati in via provvisoria a decorrere dalla data fissata per la loro firma, la presidenza notificherà successivamente il più presto possibile agli Stati membri la data o le date fissate per la firma.

8. Si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a raccomandare che il Consiglio:

- a) adotti, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, le decisioni relative alla firma figuranti nei documenti 7104/15 VISA 84 COLAC 19, 7109/15 VISA 86 COLAC 21, 7112/15 VISA 88 COLAC 23, 7114/15 VISA 90 COLAC 25, 7117/15 VISA 92 COASI 26, 7123/15 VISA 94 COASI 28, 7126/15 VISA 96 COASI 30, 7128/15 VISA 98 COLAC 27;
- b) decida di trasmettere i progetti di decisioni relative alla conclusione figuranti nei documenti 7187/15 VISA 105 COLAC 30, 7189/15 VISA 106 COLAC 31, 7190/15 VISA 107 COLAC 32, 7191/15 VISA 108 COLAC 33, 7192/15 VISA 109 COASI 32, 7194/15 VISA 110 COASI 33, 7195/15 VISA 111 COASI 34, 7196/15 VISA 112 COLAC 34

al Parlamento europeo per approvazione, una volta debitamente firmati gli accordi.

Le decisioni relative alla firma e il testo degli accordi saranno pubblicati nella Gazzetta ufficiale conformemente alle norme applicabili.

---